
FATE

THE WINX SAGA

LENGUA ESPAÑOLA

Creado por

Brian Young

Fate: The Winx Saga is a live-action reimagining of the Italian cartoon Winx Club from Iginio Straffi.

EPISODE 2.05

"Are You a Good Witch or a Bad Witch?"

Terra comparte una actualización con el grupo, mientras que Musa guarda un secreto. Bloom hace un trato arriesgado con Sebastian a cambio de información sorprendente.

Escrito por:

Vanessa James Benton

Dirección:

Sallie Aprahamian

Emisión:

16.09.2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

FATE: THE WINX SAGA is a Netflix Original series

Miembros del reparto

Abigail Cowen	...	Bloom Peters
Hannah van der Westhuysen	...	Princess Stella
Precious Mustapha	...	Aisha
Eliot Salt	...	Terra Harvey
Elisha Applebaum	...	Musa
Danny Griffin	...	Sky
Sadie Soverall	...	Beatrix
Freddie Thorp	...	Riven
Theo Graham	...	Dane
Robert James-Collier	...	Saul Silva
Miranda Richardson	...	Headmistress Rosalind
JJ Battell	...	Luke
Paulina Chávez	...	Flora
Brandon Grace	...	Grey
Éanna Hardwicke	...	Sebastian
Lesley Sharp	...	Rosalind

1

00:00:19 --> 00:00:21

- Hola.

- Hola. ¿Cómo estás?

2

00:00:21 --> 00:00:24

Nerviosa. Dije que vendría. ¿Dónde estás?

3

00:00:24 --> 00:00:27

Lamentablemente, no voy a poder ir.

4

00:00:27 --> 00:00:31

¿En serio? No puedo seguir inventando
excusas para salir de la escuela.

5

00:00:31 --> 00:00:34

No te estreses. Ya se nos ocurrirá algo.

6

00:00:34 --> 00:00:35

Hablamos pronto.

7

00:00:43 --> 00:00:44

No vendrá.

8

00:00:53 --> 00:00:54

¿Qué dijo?

9

00:00:55 --> 00:00:58

"Ya se nos ocurrirá algo".
Creo que nos descubrió.

10

00:00:58 --> 00:01:00

No me sorprendería.

11

00:01:00 --> 00:01:03

Bavani está convencida
de que tiene espías.

12

00:01:03 --> 00:01:05
Confío en todos estos soldados.

13

00:01:05 --> 00:01:09
Seis más hadas drenadas.
En seis regiones diferentes de Solaria.

14

00:01:11 --> 00:01:13
Crees que está ganando tiempo.

15

00:01:14 --> 00:01:17
Cada día gana más fuerza.

16

00:01:18 --> 00:01:21
Con más brujos de sangre, más magia.

17

00:01:21 --> 00:01:23
Pronto será más fuerte que yo.

18

00:01:25 --> 00:01:28
Debemos detenerlo
antes de que sea más fuerte que Bloom.

19

00:02:18 --> 00:02:20
Es la tercera vez que no va.

20

00:02:20 --> 00:02:22
No entiendo por qué no funciona.

21

00:02:22 --> 00:02:26
¿Tal vez porque Rosalind
siempre está a diez metros de distancia?

22

00:02:26 --> 00:02:30
O porque no tiene un incentivo real

para encontrarse contigo.

23

00:02:30 --> 00:02:31
Y siempre es en tu territorio.

24

00:02:32 --> 00:02:35
Eres la llama del dragón, la destructora.

25

00:02:35 --> 00:02:37
Bien, estoy oyendo muchas cosas negativas.

26

00:02:38 --> 00:02:40
Más cosas positivas, por favor.

27

00:02:40 --> 00:02:42
Odio que Rosalind te use como carnada.

28

00:02:43 --> 00:02:45
Carnada poco atractiva. Humillante.

29

00:02:45 --> 00:02:48
Fue mi idea,
y sé que Sebastian quiere verme.

30

00:02:48 --> 00:02:51
En el mejor de los casos, lo capturamos.

31

00:02:51 --> 00:02:53
En el peor, nos da respuestas.

32

00:02:53 --> 00:02:55
¿Es el peor caso que se te ocurra?

33

00:02:55 --> 00:02:59
Ya limpié los baños y ayudé a Doris
con la preparación de esta noche.

34

00:03:00 --> 00:03:03
Esperaba, después de que me revisen
en el invernadero,

35

00:03:03 --> 00:03:05
tener la tarde libre.

36

00:03:05 --> 00:03:08
¿Así descansas
mientras los demás estudian magia?

37

00:03:10 --> 00:03:12
Agradece que sigues aquí.

38

00:03:12 --> 00:03:15
Ven a mi oficina.
Te buscaré algo para hacer.

39

00:03:21 --> 00:03:24
Sebastian le robó la magia a Musa.
Sabrá cómo devolvérsela.

40

00:03:26 --> 00:03:28
Es lo único que importa.

41

00:03:36 --> 00:03:37
¿Buscas esto?

42

00:03:37 --> 00:03:41
No soy entrometida,
pero esto es un sello de Solaria.

43

00:03:41 --> 00:03:42
Es de los archivos reales.

44

00:03:43 --> 00:03:48
Le escribí a mi mamá hace unos días
pidiéndole perdón y un favor.

45
00:03:49 --> 00:03:50
Parece que funcionó.

46
00:03:50 --> 00:03:51
Qué intriga.

47
00:03:54 --> 00:03:55
¿En serio?

48
00:03:55 --> 00:03:59
Soy un hada huérfana, sin magia,
relegada a tareas domésticas.

49
00:03:59 --> 00:04:01
Un pequeño secreto me alegraría.

50
00:04:04 --> 00:04:06
Después te escribo. Lo prometo.

51
00:04:11 --> 00:04:12
Podemos confiar en ella.

52
00:04:12 --> 00:04:15
- Es Beatrix.
- Tú confías en Rosalind.

53
00:04:15 --> 00:04:17
Tienen un pésimo criterio.

54
00:04:17 --> 00:04:20
Rosalind está de nuestro lado
desde el primer día.

55

00:04:22 --> 00:04:25

Sé que me burlan por ser cercana a ella,

56

00:04:25 --> 00:04:29

pero si no lo fuera,
¿creen que Musa seguiría en la escuela?

57

00:04:29 --> 00:04:31

¿Son completamente necesarios?

58

00:04:31 --> 00:04:34

Sí. Las cicatrices son pequeñas.
Apenas puedo verlas.

59

00:04:35 --> 00:04:37

Te lo hicieron muy bien.

60

00:04:37 --> 00:04:40

Espera. No, eso sonó mal.

61

00:04:41 --> 00:04:44

Hiciste un gran trabajo.
Flora y yo estábamos hablando de eso.

62

00:04:44 --> 00:04:45

Sí.

63

00:04:47 --> 00:04:51

- Hola. ¿Qué necesitan?
- Corteza de sauce para el bastión.

64

00:04:51 --> 00:04:54

Sí. Flora está acaparando
todas las hierbas.

65

00:04:54 --> 00:04:56

Está probando un remedio
contra el control mental.

66

00:04:57 --> 00:05:00
Odio la idea de que puedan dominar
el cuerpo de alguien.

67

00:05:00 --> 00:05:04
- Ella es un espíritu libre.
- Sí, eso lo sé.

68

00:05:04 --> 00:05:06
No hagan eso frente a mí.

69

00:05:06 --> 00:05:08
No hicimos nada, Terra.

70

00:05:08 --> 00:05:11
Ya te dije que solo somos amigos,
no almas gemelas.

71

00:05:12 --> 00:05:15
Hablando de eso,
¿cómo va todo entre los tortolitos?

72

00:05:19 --> 00:05:22
No esperaba esa reacción.
Oí que hubo un beso épico.

73

00:05:22 --> 00:05:25
Y luego un silencio épico.
Está ocupada con un proyecto.

74

00:05:25 --> 00:05:29
- Aisha y su visión de túnel.
- Le diremos que estás fuera del túnel.

75

00:05:29 --> 00:05:34
Ahora, si nos disculpan, Musa debe hacer
unos ejercicios de rehabilitación.

76
00:05:34 --> 00:05:36
De hecho,
Silva estaba preguntando por Musa.

77
00:05:36 --> 00:05:40
Necesita escuchar de nuevo
lo que pasó en la cabaña.

78
00:05:41 --> 00:05:42
Bien.

79
00:05:55 --> 00:05:58
No le contaste a nadie
lo que te dije, ¿verdad?

80
00:05:58 --> 00:06:00
Claro que no, Terra.

81
00:06:00 --> 00:06:02
Debes contarle cuando estés lista.

82
00:06:03 --> 00:06:05
¿Qué necesita Silva?

83
00:06:05 --> 00:06:06
Nada.

84
00:06:07 --> 00:06:09
Pensé que querías ser rescatada.

85
00:06:10 --> 00:06:15
Estás ahí todos los días,
haciendo ejercicios de respiración.

86

00:06:15 --> 00:06:17

Te puso a hacer yoga.

87

00:06:18 --> 00:06:20

Ella lo llama "Terraeróbico".

88

00:06:20 --> 00:06:23

Cree que el perro boca abajo
me devolverá mi magia.

89

00:06:25 --> 00:06:28

Bueno, gracias. Por dos.

90

00:06:29 --> 00:06:31

No te agradecí por traerme de vuelta.

91

00:06:33 --> 00:06:35

No recuerdo casi nada.

92

00:06:36 --> 00:06:38

Sí, estabas inconsciente.

93

00:06:38 --> 00:06:40

Te colgué sobre un hombro y me fui.

94

00:06:40 --> 00:06:42

¿Me colgaste?

95

00:06:42 --> 00:06:46

Lo siento. Seré más delicado
la próxima vez que te salve de monstruos.

96

00:06:49 --> 00:06:51

En fin, debo entrenar.

97

00:06:52 --> 00:06:54
Avísame si debo salvarte otra vez.

98

00:06:56 --> 00:06:58
Espera, ¿puedo ir?

99

00:06:58 --> 00:06:59
Debo ir a ver a Rosalind,

100

00:06:59 --> 00:07:03
pero si le digo
que estoy ayudando a los especialistas...

101

00:07:03 --> 00:07:05
Sí, puedes ayudarme a entrenar.

102

00:07:05 --> 00:07:06
Sí.

103

00:07:14 --> 00:07:15
¿Qué tal el entrenamiento?

104

00:07:18 --> 00:07:19
No fui.

105

00:07:21 --> 00:07:22
No estaba de humor.

106

00:07:26 --> 00:07:29
Quizá no sea mala idea mantenerte activo.

107

00:07:30 --> 00:07:31
Para no pensar tanto.

108

00:07:33 --> 00:07:36

Silva me dijo
que la misión de hoy fracasó.

109
00:07:37 --> 00:07:38
Qué mal.

110
00:07:42 --> 00:07:43
Sí.

111
00:07:44 --> 00:07:48
Tengo que ofrecerle algo a Sebastian.
Un tipo de soborno.

112
00:07:52 --> 00:07:53
¿Qué puedes ofrecerle?

113
00:07:55 --> 00:07:59
Además de la habilidad
de aniquilar el Otro Mundo,

114
00:07:59 --> 00:08:00
¿lindos zapatos?

115
00:08:04 --> 00:08:06
¿Y el libro?

116
00:08:07 --> 00:08:10
De brujos de sangre. ¿Recuerdas?
Fuiste a mi casa a verlo.

117
00:08:13 --> 00:08:14
Sí.

118
00:08:15 --> 00:08:16
Claro que recuerdo ese día.

119

00:08:17 --> 00:08:18
Por la misión.

120
00:08:19 --> 00:08:22
Lo único memorable que pasó ese día.

121
00:08:25 --> 00:08:27
Supongo que el incendio fue lo segundo.

122
00:08:28 --> 00:08:30
¿En serio?

123
00:08:32 --> 00:08:35
¿Por qué? ¿Pasó algo más entre nosotros?

124
00:08:40 --> 00:08:42
La verdad, no lo recuerdo.

125
00:08:49 --> 00:08:51
Eso me resulta familiar.

126
00:08:52 --> 00:08:54
Deberías refrescarme la memoria
un poco más.

127
00:09:10 --> 00:09:13
No puedes tapar lo que le pasó a Andreas
concentrándote en mí.

128
00:09:18 --> 00:09:19
¿Estás segura?

129
00:09:27 --> 00:09:28
Debo irme.

130
00:09:29 --> 00:09:31

Me toca hacer guardia.

131

00:09:32 --> 00:09:34
Te escribo después, ¿sí?

132

00:09:53 --> 00:09:55
- ¿Cómo está?
- Nada bien.

133

00:09:55 --> 00:09:57
No importa cuánto finja.

134

00:09:58 --> 00:10:02
¿Grey hace eso?
Toda la actuación de "estoy bien".

135

00:10:02 --> 00:10:04
La verdad, yo soy más cerrada que él.

136

00:10:12 --> 00:10:13
¿Dónde anda?

137

00:10:15 --> 00:10:18
Tenemos cosas importantes
de las que ocuparnos.

138

00:10:18 --> 00:10:20
Sebastian. Musa.

139

00:10:20 --> 00:10:21
Debo enfocarme.

140

00:10:22 --> 00:10:24
Sky tuvo una idea.

141

00:10:25 --> 00:10:27

Le ofreceré a Sebastian el libro.

142

00:10:29 --> 00:10:31

O, escúchame,

143

00:10:32 --> 00:10:34

no te encuentras con un brujo diabólico

144

00:10:34 --> 00:10:37

ni le das un libro
lleno de secretos malvados.

145

00:10:37 --> 00:10:39

Y recuperamos solas la magia de Musa.

146

00:10:40 --> 00:10:42

¿Quieres ver algo genial?

147

00:10:44 --> 00:10:46

Es un cristal de convergencia.

148

00:10:46 --> 00:10:50

Bien. Hablas como si viniera de un lugar
donde eso no suena ridículo.

149

00:10:50 --> 00:10:52

Le permite a las hadas combinar magia.

150

00:10:52 --> 00:10:55

Es una reliquia. Muy inusual.

151

00:10:55 --> 00:10:57

Las ventajas de ser amiga de una princesa.

152

00:10:57 --> 00:11:01

Esta es la teoría:

nuestra magia es como una batería.

153

00:11:01 --> 00:11:03

Los rascadores drenan la batería,

154

00:11:03 --> 00:11:06

pero no deja de ser una batería.

155

00:11:06 --> 00:11:10

Musa sigue siendo un hada.

Solo tenemos que reavivar su magia.

156

00:11:12 --> 00:11:13

¿Es peligroso?

157

00:11:14 --> 00:11:16

Sí. Pero no más que tu plan.

158

00:11:16 --> 00:11:19

Mi plan solo me pone en riesgo a mí,
así que...

159

00:11:19 --> 00:11:20

Estuve mal en el bar.

160

00:11:20 --> 00:11:23

Me fui con Grey y te dejé sola.

161

00:11:24 --> 00:11:27

Pero ya regresé. Yo me encargo de esto.

162

00:11:29 --> 00:11:30

No te metas con Sebastian.

163

00:11:31 --> 00:11:33

Sé cómo intentó manipularte.

164

00:11:34 --> 00:11:36

Tiene otros trucos bajo la manga.

165

00:11:49 --> 00:11:52

¡Por favor! ¡Andreas, no!

166

00:11:53 --> 00:11:55

Haz lo que tengas que hacer.

167

00:11:57 --> 00:11:58

Lo siento.

168

00:12:13 --> 00:12:15

Vuelvan a su maldito cuarto.

169

00:12:16 --> 00:12:17

Son las 2 a. m.

170

00:12:21 --> 00:12:23

Chicos, vamos.

171

00:12:26 --> 00:12:27

No es gracioso.

172

00:13:09 --> 00:13:13

ANDREAS DE ERAKLYON
CAMPEÓN - EGRESADO DE ALFEA

173

00:13:18 --> 00:13:20

PADRE

174

00:13:29 --> 00:13:30

Es una piedra hermosa.

175

00:13:31 --> 00:13:32
Acaba de llegar.

176

00:13:34 --> 00:13:37
De una cantera en Eraklyon,
cerca de donde creció.

177

00:13:38 --> 00:13:40
Es simple,

178

00:13:40 --> 00:13:43
pero "idiota miserable y sentimental"
no entraba.

179

00:13:48 --> 00:13:50
Le habría parecido gracioso.

180

00:13:51 --> 00:13:53
Lo quería mucho.

181

00:13:54 --> 00:13:55
Pareces sorprendida.

182

00:13:56 --> 00:14:00
Pensé que tendría una visión de la muerte
más al estilo Rosalind.

183

00:14:01 --> 00:14:03
- Algo frío y sin emociones.
- Uno pensaría.

184

00:14:05 --> 00:14:08
Enterré a muchos amigos en mi vida.

185

00:14:09 --> 00:14:13
Puedo aceptar muertes
que sirvan a un propósito mayor,

186

00:14:13 --> 00:14:15
¿pero algo como esto?

187

00:14:17 --> 00:14:18
Es una mierda.

188

00:14:20 --> 00:14:21
Lo siento.

189

00:14:24 --> 00:14:27
- Si quiere que hoy no entrenemos...
- No.

190

00:14:28 --> 00:14:30
Te necesito preparada.

191

00:14:31 --> 00:14:35
Sebastian ya se llevó
a una persona que me importa.

192

00:14:35 --> 00:14:36
No dejaré que se lleve a otra.

193

00:14:41 --> 00:14:44
- Stella, no estás tirando.
- Llegarán pronto.

194

00:14:47 --> 00:14:48
¿Redecoran?

195

00:14:49 --> 00:14:53
Necesitamos espacio
para la ceremonia de convergencia de Musa.

196

00:14:53 --> 00:14:54

¿Mi ceremonia de qué?

197

00:14:54 --> 00:14:58

De hecho, antes de que empecemos con eso,

198

00:14:59 --> 00:15:01

no estamos juntas hace unos días.

199

00:15:01 --> 00:15:03

Y tengo un anuncio.

200

00:15:03 --> 00:15:05

No es nada malo ni raro.

201

00:15:05 --> 00:15:07

Bueno, quizá sea raro. No es raro para mí.

202

00:15:08 --> 00:15:10

Además, no es la gran cosa.

203

00:15:10 --> 00:15:13

Para mí sí, pero no quiero
un festejo ni un pastel.

204

00:15:13 --> 00:15:15

No es que me darían un pastel.

205

00:15:20 --> 00:15:21

Entonces...

206

00:15:23 --> 00:15:24

soy gay.

207

00:15:26 --> 00:15:28

Una parte de mí siempre supo que era gay,

208

00:15:28 --> 00:15:32
y ahora comparto
esa parte de mí con ustedes.

209

00:15:32 --> 00:15:35
Así que ajusten su percepción de mí.

210

00:15:36 --> 00:15:39
Bien, necesito mover esta alfombra,

211

00:15:39 --> 00:15:41
así que necesito a alguien que me ayude.

212

00:15:42 --> 00:15:43
Terra.

213

00:15:56 --> 00:15:58
Esto es muy agradable.

214

00:16:00 --> 00:16:05
Supongo que ahora tenemos que ayudarte
a encontrar una chica.

215

00:16:05 --> 00:16:07
Sí, te conseguiremos una dama.

216

00:16:08 --> 00:16:11
Ese es un modelo heteronormativo
con el que no concuerdo.

217

00:16:11 --> 00:16:14
Creo que ya tienes el ojo
puesto en alguien.

218

00:16:14 --> 00:16:15
- ¿La conocemos?

- ¿Quién?

219

00:16:15 --> 00:16:16

- Vaya.

- ¿La conocemos?

220

00:16:16 --> 00:16:18

Tendré que aprobarla.

221

00:16:18 --> 00:16:21

No olvidemos

que esto no es sobre mi salida del clóset.

222

00:16:21 --> 00:16:25

Es sobre Musa y su magia,
así que comencemos con eso.

223

00:16:25 --> 00:16:27

¿Musa y su magia?

224

00:16:28 --> 00:16:31

¿Podemos retroceder un poco?
¿Qué es todo esto?

225

00:16:31 --> 00:16:33

Esta alfombra no se moverá sola.

226

00:16:33 --> 00:16:35

Bien. Sí, claro.

227

00:16:42 --> 00:16:44

DIRECTORA
SRA. R. HALE

228

00:16:44 --> 00:16:44

¿Sí?

229

00:16:47 --> 00:16:49
Sky, ¿cómo estás?

230

00:16:49 --> 00:16:52
- Cansado por mi turno nocturno..
- Claro.

231

00:16:53 --> 00:16:56
Saul te puso de guardia
porque dijo que eras confiable.

232

00:16:56 --> 00:17:00
Soy confiable. ¿Qué está pasando?

233

00:17:01 --> 00:17:03
Creemos que alguien entró al ala este.

234

00:17:04 --> 00:17:07
La puerta de mi oficina estaba trabada
y había archivos fuera de lugar.

235

00:17:07 --> 00:17:12
Archivos donde se registran
movimientos de tropas y listas de activos.

236

00:17:12 --> 00:17:14
Los brujos de sangre matarían por eso.

237

00:17:14 --> 00:17:16
Solo que no necesitaron matar.

238

00:17:17 --> 00:17:22
Solo tuvieron que pasar
a nuestro guardia leal, pero dormido.

239

00:17:23 --> 00:17:25

¿Creen que fue un brujo de sangre?

240

00:17:25 --> 00:17:29

Sí. Parece que tenemos un infiltrado.
¿Qué viste anoche?

241

00:17:29 --> 00:17:31

No vi nada, lo juro.

242

00:17:34 --> 00:17:36

Me encantaría creer en tu palabra, pero...

243

00:17:36 --> 00:17:39

Rosalind, si dice que no vio nada,
no vio nada.

244

00:17:42 --> 00:17:44

Gracias, Sky. Puedes retirarte.

245

00:17:56 --> 00:17:59

No es por criticar su plan para ayudarme,

246

00:17:59 --> 00:18:02

pero ¿qué tan peligroso
será este ejercicio?

247

00:18:02 --> 00:18:04

No lo suavizaré.

248

00:18:04 --> 00:18:09

Nos estamos metiendo en magia pesada,
así que sí, es arriesgado, pero...

249

00:18:10 --> 00:18:11

nos tengo fe.

250

00:18:11 --> 00:18:13
Hagámoslo.

251
00:18:14 --> 00:18:18
Les aviso, estoy probando algo nuevo.
Magia mineral, no me juzguen.

252
00:18:18 --> 00:18:20
Muy bien. Ahora, empecemos.

253
00:19:14 --> 00:19:17
Muy bien, chicas. Ahora guárdenla.

254
00:19:24 --> 00:19:25
Bien, Musa.

255
00:19:25 --> 00:19:27
Ábrete a la magia, como siempre.

256
00:19:28 --> 00:19:32
El resto de nosotras
tenemos que abrirnos a Musa.

257
00:19:44 --> 00:19:45
¿Debería sentir algo?

258
00:19:46 --> 00:19:47
Sí.

259
00:19:48 --> 00:19:49
¿Están concentradas?

260
00:19:51 --> 00:19:52
Intenta de nuevo.

261
00:20:01 --> 00:20:02

No. Nada.

262

00:20:05 --> 00:20:07

Creo que no tenemos suficiente poder.

263

00:20:08 --> 00:20:09

¿La llama del dragón?

264

00:20:12 --> 00:20:13

¿Seguras?

265

00:20:14 --> 00:20:16

- Solo si puedes controlarla.

- Puedo.

266

00:20:24 --> 00:20:25

¿Todas listas?

267

00:20:28 --> 00:20:29

Bien.

268

00:20:46 --> 00:20:48

Musa, probemos de nuevo.

269

00:21:03 --> 00:21:04

¿Está funcionando?

270

00:21:04 --> 00:21:07

Algo sí. Lo siento en mi magia.

Es poderoso.

271

00:21:09 --> 00:21:11

Sí, nunca me sentí así.

272

00:21:13 --> 00:21:17

¿Lista? Le daré un empujoncito más.

273

00:21:17 --> 00:21:18

Espera.

274

00:21:18 --> 00:21:20

- Ya casi. Podemos hacerlo.

- Esperen.

275

00:21:20 --> 00:21:22

Concéntrate, Musa. Lo prometo.

276

00:21:22 --> 00:21:23

¡Dije que paren!

277

00:21:27 --> 00:21:29

¿Qué pasó?

278

00:21:31 --> 00:21:32

No funcionaba.

279

00:21:32 --> 00:21:33

Sí funcionaba.

280

00:21:33 --> 00:21:35

¡Musa! ¿Qué pasa?

281

00:21:39 --> 00:21:41

- ¿Por qué sigue activa tu magia?

- No.

282

00:21:41 --> 00:21:43

- ¿La tuya, Bloom?

- No.

283

00:21:46 --> 00:21:47

De acuerdo.

284

00:21:47 --> 00:21:49
Bien. Me preocupé un poco.

285

00:21:50 --> 00:21:51
Iré a buscar a Musa.

286

00:22:02 --> 00:22:05
Fue una buena idea, Aisha. En serio.

287

00:22:06 --> 00:22:08
¿Puedo escribirle a Sebastian?

288

00:22:08 --> 00:22:11
Volveré con información de Musa.

289

00:22:11 --> 00:22:13
¿Conseguirás el libro
a espaldas de Rosalind?

290

00:22:13 --> 00:22:17
Stella dice que Beatrix es de confianza.
Veremos si es cierto.

291

00:22:17 --> 00:22:20
Hola, soy Beatrix de la universidad Alfea.

292

00:22:20 --> 00:22:23
Queremos confirmar la fecha de nacimiento
y la dirección de Luke.

293

00:22:24 --> 00:22:25
Mátame.

294

00:22:25 --> 00:22:27
Fantástico. Gracias.

295

00:22:29 --> 00:22:34

Rosalind está buscando al infiltrado,
así que debo revisar todos los registros.

296

00:22:34 --> 00:22:37

Ya hice cien llamadas. Me quedan cien más.

297

00:22:38 --> 00:22:39

Suena horrible.

298

00:22:40 --> 00:22:42

- ¿Te ayudo?
- ¿Qué quieres?

299

00:22:43 --> 00:22:46

Solo... cállate y hazme un lugar.

300

00:22:55 --> 00:22:56

Es poético.

301

00:22:56 --> 00:22:59

El año pasado,
todos estaban preocupados por mí.

302

00:23:00 --> 00:23:03

Era poderosa. La gente me tenía miedo.

303

00:23:04 --> 00:23:08

Ahora soy el perro faldero de Rosalind
para seguir aquí.

304

00:23:08 --> 00:23:10

No es tan malo seguirles el juego.

305

00:23:12 --> 00:23:14

Deberías ver lo que le escribí a mi mamá.

306

00:23:14 --> 00:23:16

Un perro faldero tiene más dignidad.

307

00:23:16 --> 00:23:20

Dijiste que la carta
era por el paquete que quería Aisha.

308

00:23:20 --> 00:23:22

Sí, en gran parte sí, pero...

309

00:23:25 --> 00:23:26

no sé.

310

00:23:26 --> 00:23:28

Estoy harta de esta situación.

311

00:23:29 --> 00:23:32

Ser una princesita obediente
es lo único que no probé.

312

00:23:33 --> 00:23:34

Extrañas tus privilegios.

313

00:23:40 --> 00:23:45

Bien, tengo que pedirte un favor.

314

00:23:48 --> 00:23:51

¿Tienes acceso a la oficina de Rosalind?

315

00:23:51 --> 00:23:55

Cuando Beatrix haya actualizado
los registros electrónicos,

316

00:23:55 --> 00:23:59

puedo compararlos
con los documentos de admisión.

317

00:23:59 --> 00:24:00

Buen plan.

318

00:24:00 --> 00:24:03

Sí, por eso esto parece un poco excesivo.

319

00:24:03 --> 00:24:06

Cuando empecemos a indagar,
el infiltrado huirá.

320

00:24:06 --> 00:24:09

Solo me aseguro
de que no llegue muy lejos.

321

00:24:09 --> 00:24:12

Temo que alarmaremos
a los estudiantes, Rosalind.

322

00:24:12 --> 00:24:13

Cuántas opiniones, Saul.

323

00:24:13 --> 00:24:17

Digo lo que pienso. No soy Andreas.

324

00:24:17 --> 00:24:19

Y yo no soy Farah.

325

00:24:21 --> 00:24:25

Si quieres ser útil,
encuentra al chico negligente que criaste.

326

00:24:25 --> 00:24:28

Ve si puedes sacarle información
sobre lo que pasó.

327

00:24:28 --> 00:24:30

O lo haré yo.

328

00:24:30 --> 00:24:34

Solo espero que cuando termine con él,
aún pueda formar oraciones.

329

00:24:35 --> 00:24:36

No te prometo nada.

330

00:24:43 --> 00:24:44

¿Puedo ayudarte?

331

00:24:45 --> 00:24:46

Stella está en clase.

332

00:24:47 --> 00:24:49

Le llevaré el libro a Bloom.

333

00:24:50 --> 00:24:52

- ¿Lo tienes?

- Qué raro.

334

00:24:53 --> 00:24:55

¿No te disculpas por matar a mi papá?

335

00:24:55 --> 00:24:57

Era mi papá, Beatrix.

336

00:24:58 --> 00:25:00

E iba a matar a Silva.

337

00:25:01 --> 00:25:02

No tuve opción.

338

00:25:04 --> 00:25:05
Sabes que fue así.

339

00:25:14 --> 00:25:18
Y por eso,
todos los demás te lo dejarán pasar.

340

00:25:24 --> 00:25:25
Yo no.

341

00:25:54 --> 00:25:57
Beatrix cumplió. Quizá sí cambió.

342

00:25:57 --> 00:25:59
No contaría con eso.

343

00:25:59 --> 00:26:02
¿Por qué verás a Sebastian
en el Primer Mundo?

344

00:26:03 --> 00:26:05
Tiene vibra de que le gusta.

345

00:26:09 --> 00:26:10
Debo irme.

346

00:26:11 --> 00:26:12
Sí.

347

00:26:19 --> 00:26:21
Te escribo cuando...

348

00:26:38 --> 00:26:39
Es sólido.

349

00:26:42 --> 00:26:43

Bueno,

350

00:26:44 --> 00:26:46

menos mal que nos besamos.

351

00:26:49 --> 00:26:51

Bloom, sabes que te apoyo siempre, pero...

352

00:26:51 --> 00:26:53

- No quieres que vaya.

- No dije eso.

353

00:26:53 --> 00:26:57

Ni nada. Es lo único bueno de que nunca me hables de tus problemas.

354

00:26:59 --> 00:27:01

Soy más fuerte que él, Sky.

355

00:27:02 --> 00:27:03

Soy mucho más fuerte.

356

00:27:05 --> 00:27:06

No te preocupes.

357

00:27:09 --> 00:27:12

¿Sabes por qué no hablo de mis problemas contigo?

358

00:27:14 --> 00:27:16

Porque tú eres la solución.

359

00:27:35 --> 00:27:36

Yo puedo.

360

00:27:41 --> 00:27:42
Te lo prometo.

361
00:27:48 --> 00:27:49
No seas tan débil.

362
00:27:49 --> 00:27:52
Uno, eres una chica,
así que no atacaré con todo.

363
00:27:53 --> 00:27:54
Misógino.

364
00:28:01 --> 00:28:05
Dos, esos movimientos fueron geniales,
pero no eres una especialista.

365
00:28:05 --> 00:28:08
- Podrías lastimarte.
- Un poco más válido.

366
00:28:14 --> 00:28:17
Tres, hay algo más
detrás de esta agresión.

367
00:28:28 --> 00:28:29
No estoy seguro de qué es.

368
00:28:31 --> 00:28:33
Musa, ahí estás.

369
00:28:34 --> 00:28:35
Olvidalo.

370
00:28:36 --> 00:28:37
Sé lo que es.

371

00:28:37 --> 00:28:40

Esto es raro. Riven, ¿nos das un momento?

372

00:28:44 --> 00:28:45

¿Qué...?

373

00:28:48 --> 00:28:50

No tengo nada más que decir.

374

00:28:50 --> 00:28:52

Bien. Bueno, yo sí.

375

00:28:53 --> 00:28:57

Estoy harta de hablar, de intentarlo,
de Terraeróbico. Basta.

376

00:28:57 --> 00:28:59

Tuvimos un contratiempo.
No puedes rendirte.

377

00:29:02 --> 00:29:06

Me alegra que vivas tu verdad,
pero no eres experta en mí.

378

00:29:06 --> 00:29:08

Así que, ¿me dejas en paz?

379

00:29:09 --> 00:29:10

Con esto, no.

380

00:29:11 --> 00:29:14

Puedes quejarte
y decirme pesada y molesta,

381

00:29:14 --> 00:29:17

pero no pararé

hasta que recuperes tu magia. ¡Musa!

382

00:29:22 --> 00:29:24

- ¿Qué diablos haces?

- Terra.

383

00:29:25 --> 00:29:26

Te estás pasando.

384

00:29:27 --> 00:29:29

No, no lo hice a propósito.

385

00:29:29 --> 00:29:30

Algo pasa con mi magia.

386

00:29:30 --> 00:29:32

Un efecto secundario de la ceremonia.

387

00:29:32 --> 00:29:36

Como no la completamos,
nuestra magia sigue conectada al cristal.

388

00:29:36 --> 00:29:39

Estamos canalizando constantemente.

389

00:29:39 --> 00:29:42

Sí, tienes razón. La siento. Está ahí.

390

00:29:42 --> 00:29:43

Por eso Terra perdió el control.

391

00:29:43 --> 00:29:45

¿Qué hacemos?

392

00:29:45 --> 00:29:46

Bueno...

393
00:29:49 --> 00:29:50
¿Qué?

394
00:29:51 --> 00:29:53
Grey, lo siento.

395
00:29:54 --> 00:29:55
No pensé...

396
00:29:55 --> 00:29:58
Que vendría sin avisar
como un loquito. Sí, es mi culpa.

397
00:29:59 --> 00:30:01
Necesito hablar contigo.

398
00:30:03 --> 00:30:05
¿Podemos ir a un lugar más privado?

399
00:30:05 --> 00:30:08
De hecho, no, no podemos. Ahora no.

400
00:30:09 --> 00:30:11
Lo siento. Después te escribo.

401
00:30:14 --> 00:30:15
¿La cagué?

402
00:30:15 --> 00:30:16
Dios, no, Grey.

403
00:30:17 --> 00:30:19
Tenemos algunas crisis aquí y..

404

00:30:22 --> 00:30:24
Te prometo, no hiciste nada.

405
00:30:25 --> 00:30:27
Ven a buscarme cuando puedas, ¿sí?

406
00:30:28 --> 00:30:29
Lo haré.

407
00:30:36 --> 00:30:37
¿Qué fue eso?

408
00:30:38 --> 00:30:41
La solución a una de nuestras crisis.
Gracias por eso.

409
00:30:49 --> 00:30:53
Si te abres un poco más,
entenderá por qué debes dejarlo fuera.

410
00:30:54 --> 00:30:57
- Novios: nivel 1.
- Grey estará bien, y nosotras también.

411
00:30:58 --> 00:31:00
Toma. Canaliza tu magia.

412
00:31:07 --> 00:31:09
- ¿Cómo te sientes?
- Normal.

413
00:31:09 --> 00:31:13
Exacto. Solo tenemos que descargar
nuestra magia en el cristal.

414
00:31:13 --> 00:31:16
- Así que está resuelto.

- Aún no.

415

00:31:16 --> 00:31:17
Tengo que llamar a Bloom.

416

00:31:48 --> 00:31:49
¿Café? ¿Algo de comer?

417

00:31:50 --> 00:31:53
Sí, yo pedí un filete de pollo frito.

418

00:31:53 --> 00:31:55
¿Qué es un filete de pollo frito?

419

00:32:02 --> 00:32:03
Gracias.

420

00:32:03 --> 00:32:07
Cuando dije que nos reuniéramos
en el Primer Mundo,

421

00:32:07 --> 00:32:10
supuse que elegirías
un lugar más clandestino,

422

00:32:10 --> 00:32:12
como un estacionamiento subterráneo.

423

00:32:12 --> 00:32:13
Aburrido.

424

00:32:14 --> 00:32:16
Amo lo kitsch del Primer Mundo.

425

00:32:17 --> 00:32:19
Nada más kitsch

que una cafetería estadounidense.

426

00:32:21 --> 00:32:22

Además,

427

00:32:24 --> 00:32:25

me cuesta confiar.

428

00:32:32 --> 00:32:33

¿Qué haces?

429

00:32:33 --> 00:32:35

Deberías odiarme.

430

00:32:35 --> 00:32:38

Robé la magia de tu amiga,
hice que tu novio matara a su papá,

431

00:32:38 --> 00:32:41

soy una pesadilla para las hadas,
pero aquí estás.

432

00:32:42 --> 00:32:44

No tiene sentido.

433

00:32:47 --> 00:32:48

Te odio, sí.

434

00:32:49 --> 00:32:51

Quiero que te pudras preso en Solaria.

435

00:32:51 --> 00:32:54

Espero, por el bien de todos,
que venga un "pero".

436

00:32:59 --> 00:33:02

Solo tú puedes recuperar
la magia de mi amiga.

437

00:33:14 --> 00:33:15
¿Cuánto vale eso para ti?

438

00:33:23 --> 00:33:25
Un libro viejo por una vida con magia.

439

00:33:26 --> 00:33:28
¿Quién sale favorecido aquí?

440

00:33:31 --> 00:33:33
No puedes devolvérsela, ¿no?

441

00:33:37 --> 00:33:40
Contraoferta.
Dame el libro y te digo cómo hacerlo.

442

00:33:40 --> 00:33:42
Intercambio de conocimiento.

443

00:33:43 --> 00:33:45
Lo que sí,
de toda la información que tengo,

444

00:33:45 --> 00:33:48
esa debe ser la menos interesante.

445

00:33:50 --> 00:33:51
Sé muchas cosas, Bloom.

446

00:33:52 --> 00:33:54
Muchas cosas sobre ti.

447

00:33:56 --> 00:33:58

¿No prefieres saber eso?

448

00:34:03 --> 00:34:05
Dime cómo recuperar su magia.

449

00:34:06 --> 00:34:08
Priorizas al resto.

450

00:34:09 --> 00:34:10
Estoy impresionado.

451

00:34:11 --> 00:34:12
Lo curioso es...

452

00:34:13 --> 00:34:15
que todas las respuestas están aquí.

453

00:34:18 --> 00:34:19
¿Puedes leerlo?

454

00:34:20 --> 00:34:21
Por supuesto.

455

00:34:21 --> 00:34:23
Cierto, sí. Fingí que no podía.

456

00:34:24 --> 00:34:25
Eso fue divertido.

457

00:34:26 --> 00:34:29
No, en realidad,
este es el libro de mi papá.

458

00:34:29 --> 00:34:31
Bueno, lo era, hasta que murió.

459

00:34:32 --> 00:34:34

Juntaba reliquias de brujos de sangre.

460

00:34:34 --> 00:34:37

Teníamos muchas cosas geniales en casa.

461

00:34:38 --> 00:34:39

Lástima que se vaporizó.

462

00:34:42 --> 00:34:45

- Eres de Aster Dell.

- Sí.

463

00:34:46 --> 00:34:47

Por eso sé sobre ti.

464

00:34:49 --> 00:34:52

Mi papá estaba obsesionado
con la llama del dragón.

465

00:34:53 --> 00:34:55

Pero no estamos hablando de eso.

466

00:34:55 --> 00:34:58

No, estamos hablando de la magia de Musa.

467

00:35:03 --> 00:35:05

Hay dos formas de recuperarla.

468

00:35:05 --> 00:35:08

Opción uno, revertir el proceso.

469

00:35:08 --> 00:35:11

Básicamente, que un raspador
me la quite y se la devuelva.

470

00:35:12 --> 00:35:14
No accederé a eso fácilmente.

471

00:35:15 --> 00:35:16
Opción dos.

472

00:35:17 --> 00:35:18
Matarme.

473

00:35:19 --> 00:35:21
Entonces todos recuperarían su magia.

474

00:35:23 --> 00:35:25
¿Eso no es algo
que preferirías que no supiera?

475

00:35:26 --> 00:35:27
Teníamos un trato.

476

00:35:29 --> 00:35:30
Además,

477

00:35:32 --> 00:35:34
¿de verdad estás dispuesta
a matarme, Bloom?

478

00:35:41 --> 00:35:43
Estamos en un callejón sin salida.

479

00:35:47 --> 00:35:49
Un placer hacer negocios contigo.

480

00:35:51 --> 00:35:52
¿Algo más?

481

00:35:58 --> 00:35:59
No, eso es todo.

482
00:36:05 --> 00:36:06
No hables con él.

483
00:36:06 --> 00:36:07
Tarde. Ya lo hice.

484
00:36:08 --> 00:36:09
¿Y?

485
00:36:10 --> 00:36:13
Me dijo cómo recuperar la magia de Musa.

486
00:36:13 --> 00:36:16
O la devuelve él o lo matamos.

487
00:36:16 --> 00:36:19
No es ideal. Pero al menos sabemos.

488
00:36:20 --> 00:36:21
¿Ya regresas?

489
00:36:21 --> 00:36:24
Me pregunto si hay algo más
que pueda darle.

490
00:36:24 --> 00:36:26
Tu magia está sobrealimentada.

491
00:36:26 --> 00:36:27
¿Qué?

492
00:36:27 --> 00:36:30
La ceremonia de convergencia nos afectó.

Nos pasó a todas.

493

00:36:31 --> 00:36:33
Debes volver y descargarla
o perderás el control.

494

00:36:33 --> 00:36:35
Recién me fui. Estoy bien.

495

00:36:35 --> 00:36:39
- Puedo manejar mi magia.
- Vuelve, por favor.

496

00:36:40 --> 00:36:42
Estoy bien. Te lo prometo.

497

00:36:47 --> 00:36:48
Tenemos un problema.

498

00:36:52 --> 00:36:53
Vamos a caminar.

499

00:36:56 --> 00:36:58
Pediré la cuenta.

500

00:37:02 --> 00:37:03
Estabas borracho, ¿no?

501

00:37:06 --> 00:37:07
Anoche.

502

00:37:08 --> 00:37:10
Por eso no recuerdas.

503

00:37:11 --> 00:37:14
Grey me encontró desmayado en el ala este.

504

00:37:16 --> 00:37:17
¿Vas a darme un sermón?

505

00:37:18 --> 00:37:19
No.

506

00:37:22 --> 00:37:26
Cuando pensé que había matado a Andreas,
me emborraché dos años seguidos.

507

00:37:28 --> 00:37:29
Sí.

508

00:37:30 --> 00:37:32
Tú eras solo un bebé.

509

00:37:33 --> 00:37:37
Pero luego creciste y me di cuenta
de que tenía un trabajo que hacer.

510

00:37:38 --> 00:37:40
Sigo aquí, tratando de hacer ese trabajo.

511

00:37:43 --> 00:37:45
Mira, no puedo entrenar.

512

00:37:46 --> 00:37:49
- Cada vez que agarro mi espada...
- Lo recuerdas. Lo sé.

513

00:37:50 --> 00:37:51
Va a pasar.

514

00:37:51 --> 00:37:54
Tomará tiempo y no será fácil,

515

00:37:54 --> 00:37:56
pero cuando necesites pelear, pelearás.

516

00:37:57 --> 00:37:59
Te recuperarás. Es lo que hacemos.

517

00:38:02 --> 00:38:07
Estuve tan cerca con Andreas.

518

00:38:08 --> 00:38:09
Pensé que habría...

519

00:38:11 --> 00:38:13
algún tipo de redención.

520

00:38:13 --> 00:38:15
Que tendría un futuro con él.

521

00:38:16 --> 00:38:18
Ese es tu problema.

522

00:38:21 --> 00:38:23
Intentas predecir tu futuro.

523

00:38:24 --> 00:38:25
Somos soldados, Sky.

524

00:38:26 --> 00:38:27
No podemos hacer eso.

525

00:38:29 --> 00:38:31
Lo siento, pero es una mierda.

526

00:38:31 --> 00:38:35

Sí, la vida es una mierda. ¿Y adivina qué?
Le importan un carajo tus planes.

527

00:38:36 --> 00:38:39
Pero si puedes aceptar eso,
te vuelves inquebrantable.

528

00:38:40 --> 00:38:43
Todos los grandes luchadores
son inquebrantables.

529

00:38:44 --> 00:38:48
¿Así que tengo que vivir
en un estado constante de incertidumbre?

530

00:38:50 --> 00:38:51
Preparado.

531

00:38:52 --> 00:38:54
Quizá eso te funciona a ti.

532

00:38:57 --> 00:38:59
No sé si esa es la vida que quiero.

533

00:39:06 --> 00:39:07
Consigan una habitación.

534

00:39:07 --> 00:39:09
Vete a la mierda, Craig.

535

00:39:12 --> 00:39:14
Nos odian, ¿no?

536

00:39:14 --> 00:39:15
Claro que sí.

537

00:39:16 --> 00:39:19
Estamos sentados en medio de la pista.
Es molesto.

538
00:39:22 --> 00:39:23
¿Qué?

539
00:39:25 --> 00:39:28
Nada, que veo que nos odian,

540
00:39:28 --> 00:39:32
pero no te imaginas
lo lindo que es no poder oírlo.

541
00:39:37 --> 00:39:39
Terra está en camino.

542
00:39:42 --> 00:39:43
No está bromeando.

543
00:39:44 --> 00:39:47
No se detendrá
hasta que recuperes tu magia.

544
00:39:48 --> 00:39:49
¿Y qué tengo que hacer?

545
00:39:51 --> 00:39:52
Decirle la verdad.

546
00:39:53 --> 00:39:55
- ¿Qué verdad?
- Vamos, Musa.

547
00:39:57 --> 00:39:58
Sé lo que pasó.

548

00:40:00 --> 00:40:02

Mentí antes.

549

00:40:03 --> 00:40:04

No estabas inconsciente.

550

00:40:07 --> 00:40:10

Llegué unos segundos
antes de que te atacaran.

551

00:40:11 --> 00:40:12

Te vi salir.

552

00:40:14 --> 00:40:16

Te vi renunciar a ella.

553

00:40:24 --> 00:40:28

Te habría detenido, pero me atacaron a mí,

554

00:40:28 --> 00:40:32

y para cuando logré sacármelos de encima,
ya estaba hecho.

555

00:40:36 --> 00:40:39

No tienes idea de lo difícil que ha sido.

556

00:40:39 --> 00:40:42

- Toda mi vida...

- Por supuesto que no tengo idea.

557

00:40:42 --> 00:40:43

Nadie la tiene.

558

00:40:44 --> 00:40:46

Tu vida es tu vida.

559

00:40:47 --> 00:40:49
Puedes vivirla como quieras.

560

00:40:49 --> 00:40:51
Al carajo con los demás.

561

00:40:53 --> 00:40:54
Lo que digo es...

562

00:40:55 --> 00:40:57
que la gente lo entenderá.

563

00:41:00 --> 00:41:02
No sé si lo entenderán.

564

00:41:04 --> 00:41:06
- ¿Lista?
- No le digas a nadie.

565

00:41:06 --> 00:41:09
Debemos apurarnos.
Hay un problema con Bloom.

566

00:41:10 --> 00:41:12
Están en el Primer Mundo. No sé dónde.

567

00:41:13 --> 00:41:15
- ¿Qué quieren que haga yo?
- Encontrarla.

568

00:41:15 --> 00:41:17
Quizá detenerla.

569

00:41:17 --> 00:41:20
Es un poco tarde para eso, ¿no les parece?

570

00:41:21 --> 00:41:24
Debemos intentarlo.
Si pierde los estribos, podría...

571

00:41:24 --> 00:41:26
Lo matará, sí.

572

00:41:27 --> 00:41:31
- El Otro Mundo será un lugar mejor.
- Quiere que pierda el control.

573

00:41:31 --> 00:41:36
¿Creyeron que no notaría que Beatrix
se llevó algo de mi oficina?

574

00:41:37 --> 00:41:38
¿O que no me diría?

575

00:41:39 --> 00:41:41
Claro que se lo dijo.

576

00:41:41 --> 00:41:43
El cristal de convergencia fue buena idea.

577

00:41:44 --> 00:41:48
Si Bloom mantiene la calma,
consideraré esa posibilidad.

578

00:41:49 --> 00:41:51
Pero algo me dice que no será necesario.

579

00:41:52 --> 00:41:53
Bloom no es una asesina.

580

00:41:53 --> 00:41:55
Supongo que ya lo veremos.

581

00:41:59 --> 00:42:02
Menos kitsch. Más amenazante.

582

00:42:04 --> 00:42:06
La pregunta es, ¿para quién?

583

00:42:07 --> 00:42:08
¿Para ti o para mí?

584

00:42:13 --> 00:42:15
Ya no quiero jugar a tus juegos.

585

00:42:15 --> 00:42:17
¿Eso significa

586

00:42:17 --> 00:42:21
que dejarás la excusa
de "Quiero la magia de mi amiga"?

587

00:42:23 --> 00:42:26
¿Solo por eso te permitieron venir?

588

00:42:26 --> 00:42:29
¿Porque fingiste que era por ella?

589

00:42:32 --> 00:42:35
Relájate. No digo que no te importe, pero...

590

00:42:36 --> 00:42:38
todos somos egoístas, Bloom.

591

00:42:39 --> 00:42:40
Quieres saber de ti.

592

00:42:43 --> 00:42:44
Y yo podría decírtelo.

593
00:42:47 --> 00:42:49
¿Qué quieres?

594
00:42:51 --> 00:42:52
¿A cambio del gran misterio?

595
00:42:54 --> 00:42:55
¿El Santo Grial?

596
00:42:56 --> 00:42:57
Sencillo.

597
00:42:58 --> 00:43:00
La llama del dragón.

598
00:43:02 --> 00:43:05
Dame eso y te diré de dónde vienes.

599
00:43:07 --> 00:43:11
Además, no necesitaré ninguna otra magia,
así que puedo devolverlas.

600
00:43:12 --> 00:43:13
Ganamos todos.

601
00:43:16 --> 00:43:18
¿Y qué harías con ella?

602
00:43:18 --> 00:43:20
Corregir los errores de Aster Dell.

603
00:43:22 --> 00:43:26
Pero no mataré a todas las hadas

ni destruiré el Otro Mundo.

604

00:43:26 --> 00:43:30

No tengo interés en usar
la llama del dragón para una guerra.

605

00:43:30 --> 00:43:32

Eso es lo que quiere Rosalind.

606

00:43:33 --> 00:43:34

Ella no quiere una guerra.

607

00:43:34 --> 00:43:37

Es lo único que siempre quiso.

608

00:43:38 --> 00:43:39

Mi papá era igual.

609

00:43:40 --> 00:43:42

Son dos malditas gotas de agua.

610

00:43:43 --> 00:43:44

¿Se conocían?

611

00:43:44 --> 00:43:46

Bandos opuestos, por supuesto.

612

00:43:46 --> 00:43:49

Fanáticos obsesionados
con una guerra antigua.

613

00:43:50 --> 00:43:52

La llama del dragón era la mejor carta.

614

00:43:53 --> 00:43:55

Tú eras la mejor carta.

615

00:43:56 --> 00:43:59
Por desgracia
para las familias de Aster Dell,

616

00:43:59 --> 00:44:01
mi papá te encontró primero,

617

00:44:01 --> 00:44:03
te trajo a casa y...

618

00:44:04 --> 00:44:05
ya sabes el resto.

619

00:44:09 --> 00:44:11
¿Tu papá me secuestró?

620

00:44:11 --> 00:44:15
No, no me equivoqué al hablar.
No te secuestró.

621

00:44:17 --> 00:44:19
Te encontró, Bloom.

622

00:44:19 --> 00:44:21
¿Y eso qué significa, Sebastian?

623

00:44:22 --> 00:44:23
¿Dónde me encontró?

624

00:44:23 --> 00:44:28
Lo siento, el trato es la llama del dragón
a cambio de las respuestas.

625

00:44:30 --> 00:44:31
Última oportunidad.

626

00:44:47 --> 00:44:49
Olvidalo.

627

00:44:52 --> 00:44:54
Está bien.

628

00:44:55 --> 00:44:58
Pero odiaría que te fueras
con las manos vacías,

629

00:44:58 --> 00:45:01
así que te dejaré un dato curioso.

630

00:45:02 --> 00:45:05
No es el secreto que quieres.
Es el que necesitas.

631

00:45:07 --> 00:45:10
Te dije que sabía
qué le había pasado a Dowling.

632

00:45:13 --> 00:45:14
Está muerta.

633

00:45:17 --> 00:45:18
Rosalind la mató.

634

00:45:20 --> 00:45:20
¿Qué?

635

00:45:22 --> 00:45:23
Sorprendente.

636

00:45:23 --> 00:45:25
La información, no la acción.

637

00:45:25 --> 00:45:27
La acción es típica de Rosalind.

638

00:45:28 --> 00:45:30
- Imposible.
- ¿Sí?

639

00:45:31 --> 00:45:32
- ¿No lo crees?
- No.

640

00:45:32 --> 00:45:34
En el fondo de tu mente,

641

00:45:34 --> 00:45:37
¿no te imaginas
que eso fue exactamente lo que pasó?

642

00:45:39 --> 00:45:41
Desentiérrala si quieres.

643

00:45:41 --> 00:45:46
Estuvo en el cementerio todo el año,
mientras tú y Rosalind se hacían amigas.

644

00:45:48 --> 00:45:50
Lo siento.

645

00:45:54 --> 00:45:56
Deberías haberte unido a mí.

646

00:46:10 --> 00:46:12
- Luke, ¿qué tal, viejo?
- ¿Todo bien?

647

00:46:13 --> 00:46:16
Sé que esto suena raro,
pero necesito un favor.

648

00:46:16 --> 00:46:18
Tengo una situación familiar complicada

649

00:46:18 --> 00:46:21
y sé que Rosalind selló las barreras,

650

00:46:21 --> 00:46:24
pero debo salir de aquí.

651

00:46:24 --> 00:46:26
¿Hay alguna forma de pasar?

652

00:46:26 --> 00:46:27
No que yo sepa.

653

00:46:27 --> 00:46:31
Está bien. Sabía que era
una posibilidad remota, pero gracias.

654

00:46:45 --> 00:46:47
La orden era llamar
si alguien intentaba pasar.

655

00:46:48 --> 00:46:49
¿Qué pasó?

656

00:46:51 --> 00:46:53
Solo confirmaba las instrucciones.

657

00:46:53 --> 00:46:55
- ¿Y?
- Está todo bien.

658

00:47:01 --> 00:47:02

Confié en ti.

659

00:47:04 --> 00:47:07

- Le dijiste a Rosalind.

- A veces hay que seguirles el juego.

660

00:47:07 --> 00:47:10

No. Esto no es lo mismo.

661

00:47:10 --> 00:47:12

Tienes razón. No lo es.

662

00:47:12 --> 00:47:15

Si tú no lo haces, tu mami no te habla.

663

00:47:15 --> 00:47:19

Si yo no lo hago, Rosalind me echa.

¿Sabes a dónde iría? ¿No?

664

00:47:19 --> 00:47:20

Yo tampoco.

665

00:47:21 --> 00:47:23

- Beatrix...

- No tengo nada, Stella.

666

00:47:25 --> 00:47:26

Nada ni a nadie.

667

00:47:27 --> 00:47:31

Así que no te sorprendas

si hago lo que sea para sobrevivir.

668

00:47:37 --> 00:47:39

Aisha, hola. ¿Llamó Bloom?

669

00:47:39 --> 00:47:41

Sí. Rosalind mató a Dowling.

670

00:47:46 --> 00:47:49

- ¿Cómo sonaba cuando hablaron?

- Nerviosa.

671

00:47:49 --> 00:47:52

Le dije que tenía que venir
para descargar su magia

672

00:47:52 --> 00:47:55

y pensar qué hacer con Rosalind, pero...

673

00:47:56 --> 00:47:57

¿Pero qué?

674

00:47:57 --> 00:48:00

Rosalind dijo
que se reunirá con Bloom en el portal.

675

00:48:11 --> 00:48:12

Rosalind.

676

00:48:15 --> 00:48:17

Supongo que sabía dónde estaba.

677

00:48:18 --> 00:48:19

Tus amigas me dijeron.

678

00:48:22 --> 00:48:24

Me alegra verte sana y salva.

679

00:48:25 --> 00:48:26

¿Se preocupó?

680

00:48:27 --> 00:48:29

Ni por un segundo.

681

00:48:32 --> 00:48:36

¿Nuestro amigo, el brujo de sangre,
también está sano y salvo?

682

00:48:36 --> 00:48:38

Sí.

683

00:48:39 --> 00:48:41

Estoy impresionada con tu autocontrol.

684

00:48:44 --> 00:48:47

Bueno, a veces no es fácil...

685

00:48:50 --> 00:48:52

Perdón por no decirle a dónde iba.

686

00:48:53 --> 00:48:55

Fue una jugada inteligente.

687

00:48:55 --> 00:48:57

Él podría haberlo percibido.

688

00:48:58 --> 00:48:59

Y se acababa el plan.

689

00:49:02 --> 00:49:04

¿Cómo te fue?

690

00:49:04 --> 00:49:07

Realmente piensa
que ahora usted es mi enemiga.

691

00:49:07 --> 00:49:09

Bien.

692

00:49:10 --> 00:49:14

Me preocupaba que no fueras convincente,
pero te enseñé bien.

693

00:49:16 --> 00:49:18

Te pareces más a mí de lo que pensé.

694

00:49:22 --> 00:49:24

¿Eso te molesta por alguna razón?

695

00:49:24 --> 00:49:26

¿Que podríamos parecernos?

696

00:49:31 --> 00:49:32

Estás distinta.

697

00:49:34 --> 00:49:35

¿Por qué?

698

00:49:39 --> 00:49:42

¿Sebastian te dijo algo que te molestó?

699

00:49:44 --> 00:49:45

¿Sobre mí?

700

00:49:53 --> 00:49:54

¿Fue aquí?

701

00:49:58 --> 00:49:59

¿La mató aquí?

702

00:50:02 --> 00:50:04

Un poco más a la derecha.

703

00:50:07 --> 00:50:08
¡Es un monstruo!

704

00:50:12 --> 00:50:13
Madura.

705

00:50:14 --> 00:50:16
¡Duele!

706

00:50:17 --> 00:50:19
Quería que hagamos esto juntas.

707

00:50:21 --> 00:50:22
El plan A fue glorioso.

708

00:50:23 --> 00:50:25
Solo nosotras dos.

709

00:50:25 --> 00:50:28
Hadas poderosas, una junto a la otra.

710

00:50:29 --> 00:50:31
Un ejemplo para el Otro Mundo.

711

00:50:32 --> 00:50:33
No nos parecemos en nada.

712

00:50:33 --> 00:50:35
Tienes razón.

713

00:50:35 --> 00:50:37
Por eso el plan B será un poco diferente.

714

00:50:50 --> 00:50:54
¿Te diste cuenta
de que si estás en suspensión

715
00:50:54 --> 00:50:58
yo puedo canalizar la llama del dragón?

716
00:51:00 --> 00:51:02
Todo lo que quería que hiciéramos juntas,

717
00:51:02 --> 00:51:04
puedo hacerlo sola.

718
00:51:05 --> 00:51:07
La incómoda verdad es...

719
00:51:08 --> 00:51:11
que si quieres cambiar el mundo para bien,

720
00:51:12 --> 00:51:14
tienes que ser capaz de todo.

721
00:51:15 --> 00:51:17
Lamento que no tengas lo necesario.

722
00:51:19 --> 00:51:22
Si te hace sentir mejor,
Farah también era débil.

723
00:51:48 --> 00:51:50
Pensándolo bien...

724
00:51:52 --> 00:51:53
tal vez me equivoqué.

725
00:52:15 --> 00:52:16

Bloom, ¿qué hiciste?

726

00:52:38 --> 00:52:39

Perdí el control.

FATE

THE WINX SAGA



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.